## RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving/Réception des soumissions

Procurement Hub | Centre d'approvisionnement Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada 301 Bishop Drive | 301 promenade Bishop Fredericton, NB, E3C 2M6

Email / Courriel :DFOtenderssoumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Fisheries and Oceans Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Pêches et Océans Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens et les services énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation No. / Nº de l'invitation 30002470         Client Reference No. / No. de référence du client(e) 30002470         Solicitation Closes / L'invitation prend fin At /à : 14:00         ADT (Attantic Daylight Time) / HAA (Heure Avancée de l'Atlantique) On / le : June 1, 2022         F.O.B. / F.A.B. Destination       Taxes See herein — Voir ci-inclus         Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services See herein — Voir ci-inclus         Instructions See herein — Voir ci-inclus         Address Inquiries to : / Address Inquiries to : / Ad	<b>Title / Titre</b> Vessel Charter		<b>Date</b> May 2, 2022	
30002470         Solicitation Closes / L'invitation prend fin         At /à : 14:00       ADT (Atlantic Daylight Time) / HAA (Heure Avancée de l'Atlantique)         On / le : June 1, 2022       Duty / Droits         F.O.B. / F.A.B.       Taxes       Duty / Droits         Destination       See herein — Voir       See herein — Voir ci-inclus         Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services       See herein — Voir ci-inclus         Instructions       See herein — Voir ci-inclus         Address Inquiries to : /       Address Inquiries to : /         Address Inquiries to : /       Address Inquiries to : /         Address Inquiries to : /       Delivery Contracting Specialist         Email / Courriel:       DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison exigée       See herein — Voir en ceci         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de télécopieur téléphone       Facsimile No. / No. de télécopieur téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		º de l'invitatio	n	
At /à : 14:00         ADT (Atlantic Daylight Time) / HAA (Heure Avancée de l'Atlantique)         On / le : June 1, 2022         F.O.B. / F.A.B.         Destination         See herein — Voir         ci-inclus         Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services         See herein — Voir ci-inclus         Instructions         See herein — Voir ci-inclus         Address Inquiries to : /         Address Inquiries to : /         Address Inquiries to : /         Addresser toute demande de renseignements à :         Karine Plante, A. Contracting Specialist         Email / Courriel:         DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison exigée         See herein — Voir en ceci         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de télécopieur téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		o. / No. de réf	érence d	u client(e)
ADT (Atlantic Daylight Time) / HAA (Heure Avancée de l'Atlantique)         On / le : June 1, 2022         F.O.B. / F.A.B. Destination       Taxes See herein — Voir ci-inclus       Duty / Droits See herein — Voir ci-inclus         Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services See herein — Voir ci-inclus       Duty / Droits See herein — Voir ci-inclus         Instructions See herein — Voir ci-inclus       Instructions         Address Inquiries to : / Adresser toute demande de renseignements à : Karine Plante, A. Contracting Specialist         Email / Courriel:       DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci       Delivery Offered / Livraison proposée         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone       Facsimile No. / No. de télécopieur téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	Solicitation Closes	/ L'invitation	prend fir	ı
On / le :       June 1, 2022         F.O.B. / F.A.B. Destination       Taxes See herein — Voir ci-inclus       Duty / Droits See herein — Voir ci-inclus         Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services       See herein — Voir ci-inclus         Instructions See herein — Voir ci-inclus       Instructions         Address Inquiries to : / Adresser toute demande de renseignements à : Karine Plante, A. Contracting Specialist       Email / Courriel:         DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca       Delivery Offered / Livraison proposée         Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci       Delivery Offered / Livraison proposée         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone       Facsimile No. / No. de télécopieur téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	At /à: 14:00			
F.O.B. / F.A.B. Destination       Taxes See herein — Voir ci-inclus       Duty / Droits See herein — Voir ci-inclus         Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services       See herein — Voir ci-inclus         Instructions See herein — Voir ci-inclus       Instructions         Address Inquiries to : / Adresser toute demande de renseignements à : Karine Plante, A. Contracting Specialist       à : Karine Plante, A. Contracting Specialist         Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci       Delivery Offered / Livraison proposée         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone       Facsimile No. / No. de télécopieur téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	ADT (Atlantic Daylig	ht Time) / HAA	(Heure A	Avancée de l'Atlantique)
Destination       See herein — Voir ci-inclus       See herein — Voir ci-inclus         Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services       See herein — Voir ci-inclus         Instructions       See herein — Voir ci-inclus         Address Inquiries to : / Adresser toute demande de renseignements à : Karine Plante, A. Contracting Specialist       Email / Courriel: DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci       Delivery Offered / Livraison proposée         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone       Facsimile No. / No. de télécopieur         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	<b>On / le :</b> June 1, 20	)22		
services         See herein — Voir ci-inclus         Instructions         See herein — Voir ci-inclus         Address Inquiries to : /         Adresser toute demande de renseignements à :         Karine Plante, A. Contracting Specialist         Email / Courriel:         DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison         exigée         See herein — Voir en ceci         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		See herein -	- Voir	
See herein — Voir ci-inclus         Address Inquiries to : /         Adresser toute demande de renseignements à :         Karine Plante, A. Contracting Specialist         Email / Courriel:         DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison exigée         See herein — Voir en ceci         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	services		es / Dest	tinations des biens et
Adresser toute demande de renseignements à :         Karine Plante, A. Contracting Specialist         Email / Courriel:         DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		i-inclus		
DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca         Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci       Delivery Offered / Livraison proposée         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone       Facsimile No. / No. de télécopieur         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	Adresser toute den	nande de rens	-	ents à :
Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci       Delivery Offered / Livraison proposée         Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de téléphone       Facsimile No. / No. de télécopieur         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		0 1		
exigée See herein — Voir en ceciproposéeVendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneurTelephone No. / No. de téléphoneFacsimile No. / No. de télécopieurName and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	DFOtenders-soumis	sionsMPO@df	o-mpo.go	<u></u>
adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur         Telephone No. / No. de télécopieur téléphone         Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	exigée			-
téléphone Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)				
(type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)			Facsim	ile No. / No. de télécopieur
Signature Date	(type or print) / Nor	n et titre de la	personr	ne autorisée à signer au
	Signature		Date	



# TABLE OF CONTENTS

PART 1	- GENERAL INFORMATION	3
1.1	SECURITY REQUIREMENTS	3
1.2	STATEMENT OF WORK	3
1.3	DEBRIEFINGS	
1.4	TRADE AGREEMENTS	3
PART 2	- BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	4
2.2	SUBMISSION OF BIDS	4
2.3	ENQUIRIES - BID SOLICITATION	
2.4	APPLICABLE LAWS	
2.5	BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	5
PART 3	- BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
PART 4	- EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	8
4.1	EVALUATION PROCEDURES	8
4.2	BASIS OF SELECTION	8
PART 5	- CERTIFICATIONS	10
5.1	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	10
5.2	CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	10
PART 6	- RESULTING CONTRACT CLAUSES	
6.1	SECURITY REQUIREMENTS	
6.2	STATEMENT OF WORK	
6.3	STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	
6.4	TERM OF CONTRACT	
6.5 6.6	AUTHORITIES PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	
6.7	PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	
6.8	INVOICING INSTRUCTIONS	
6.9	CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	
6.10	APPLICABLE LAWS	
6.11	PRIORITY OF DOCUMENTS	
6.12	INSURANCE – SPECIFIC REQUIREMENTS G1001C (2013-11-06)	
6.13	SACC MANUAL CLAUSES	21
6.14	LICENSING	
6.15	DISPUTE RESOLUTION	
6.16	ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS	
	"A" STATEMENT OF WORK	-
	"B" BASIS OF PAYMENT	
ANNEX	"C" EVALUATION CRITERIA	32
ANNEX	"D" – INSURANCE CONDITIONS	36

Page 2 of - de 37



## PART 1 - GENERAL INFORMATION

#### 1.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

#### 1.2 Statement of Work

The Work to be performed is detailed under "Annex A" of the resulting contract clauses.

#### 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing or by telephone.

#### 1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the, Atlantic Procurement Agreement, Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA), Canada-Colombia Free Trade Agreement, Canada-Peru Free Trade Agreement (CPFTA), Canada-Panama Free Trade Agreement, Canada-Korea Free Trade Agreement (CKFTA), Canada-Honduras Free Trade Agreement, and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).



## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

## 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

As this solicitation is issued by Fisheries and Oceans Canada (DFO), any reference to Public Works and Government Services Canada or PWGSC or its Minister contained in any term, condition or clause of this solicitation, including any individual SACC clauses incorporated by reference, will be interpreted as reference to DFO or its Minister.

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003 (2020-05-28)</u> Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

## 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile to DFO will not be accepted.

### 2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **two (2)** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

## 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **Quebec.** 

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

Page 4 of - de 37



### 2.5 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's <u>Buy and Sell</u> website, under the heading "<u>Bid Challenge and Recourse Mechanisms</u>" contains information on potential complaint bodies such as:
  - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
  - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.



## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

#### 3.1 **Bid Preparation Instructions**

Canada

Canada requests that the Bidder submit all its email bid in separately saved sections as follows and prior to the bid closing date, time and location:

- Section I: **Technical Bid** (one soft copy in PDF format)
- Section II: Financial Bid (one soft copy in PDF format)
- Certifications (one soft copy in PDF format) Section III:
- Section IV: Additional Information (one soft copy in PDF format)

#### **Important Note:**

The maximum size per email (including attachments) is limited to 10MB. If the limit is exceeded, your email might not be received by DFO. It is suggested that you compress the email size to ensure delivery. Bidders are responsible to send their proposal and to allow enough time for DFO to receive the proposal by the closing period indicated in the RFP. Emails with links to bid documents will not be accepted.

For bids transmitted by email, DFO will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the email bid. DFO will send a confirmation email to the Bidders when the submission is received.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper; (a)
- use a numbering system that corresponds to the bid solicitation. (b)

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

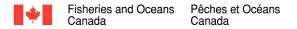
use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a 1) sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and

2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### Section I: **Technical Bid**

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Page 6 of - de 37



# Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex "B"

### Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.



## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

#### 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

## 4.1.1 Technical Evaluation

## 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Refer to annex "C".

## 4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria

Refer to annex "C".

## 4.1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0222T (2014-06-26), Evaluation of Price -Canadian / Foreign Bidders

## 4.2 Basis of Selection

# 4.2.1 Highest Combined Rating of Technical Merit and Price - A0027T (2012-07-16)

- 1. To be declared responsive, a bid must:
  - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
  - b. meet all mandatory criteria; and
  - c. obtain the required minimum of **20 points** overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating. The rating is performed on a scale of **40 points.**
- 2. Bids not meeting (a) or (b) or (c) will be declared non-responsive.
- 3. The selection will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 70% for the technical merit and 30% for the price.
- 4. To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained divided by the maximum number of points available multiplied by the ratio of 70%.
- 5. To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 30%.



- 6. For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.
- 7. Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.

The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 70/30 ratio of technical merit and price, respectively. The total available points equal 135 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (70%) and Price (30%)					
		Bidder 1	Bidder 2	Bidder 3	
Overall Technical Score		115/135	89/135	92/135	
Bid Evaluated Price		\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00	
Calculations	Technical Merit Score	115/135 x 70 = 59.63	89/135 x 70 = 46.15	92/135 x 70 = 47.70	
Calculations	Pricing Score	45/55 x 30 = 24.55	45/50 x 30 = 27.00	45/45 x 30 = 30.00	
Combined Rating		84.18	73.15	77.70	
Overall Rating 1st 3rd 2nd					



# PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

## 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

## 5.1.1 Integrity Provisions – Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the <u>Forms for the Integrity Regime</u> website (<u>http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html</u>), to be given further consideration in the procurement process.

## 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

# 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ciif/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

# 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the <u>Employment and Social</u> <u>Development Canada (ESDC) - Labour's</u> website (https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.



## 5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

## 5.2.3.1 Status and Availability of Resources

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16) Status and Availability of Resources

## 5.2.3.2 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16) Education and Experience

## 5.2.3.3 List of Names for Integrity Verification Form

Bidders must complete the List of Names for Integrity Verification form found in Attachment 1 to Part 5.

## 5.2.3.4 Contractor's Representative

The Contractor's Representative for the Contract is:

Name:		
Title:	 	
Address:		
Telephone:		
Facsimile:		
E-mail:		

### 5.2.3.5 Supplementary Contractor Information

Pursuant to paragraph 221 (1)(d) of the Income Tax Act, payments made by departments and agencies under applicable services contracts (including contracts involving a mix of goods and services) must be reported on a T4-A supplementary slip.

To enable the Department of Fisheries and Oceans to comply with this requirement, the Contractor hereby agrees to provide the following information which it certifies to be correct, complete, and fully discloses the identification of this Contractor:

- a) The legal name of the entity or individual, as applicable (the name associated with the Social Insurance Number (SIN) or Business Number (BN), as well as the address and the postal code:
- b) The status of the contractor (individual, unincorporated business, corporation or partnership:

c) For individuals and unincorporated businesses, the contractor's SIN and, if applicable,



the BN, or if applicable, the Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) number:

d) For corporations, the BN, or if this is not available, the GST/HST number. If there is no BN or GST/HST number, the T2 Corporation Tax number must be shown:

## The following certification signed by the contractor or an authorized officer:

"I certify that I have examined the information provided above and that it is correct and complete"

Signature

Print Name of Signatory

### 5.2.4 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

#### Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the

Page 12 of - de 37



implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the <u>Public Service Superannuation</u> <u>Act</u> (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the <u>Supplementary</u> <u>Retirement Benefits Act</u>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence</u> <u>Services Pension Continuation Act</u>, 1970, c. D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension</u> <u>Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. R-11, the <u>Members of Parliament Retiring Allowances Act</u>, R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.

## Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension?

Yes ( ) No ( )

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with <u>Contracting Policy Notice</u>: <u>2012-2</u> and the <u>Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts</u>.

### **Work Force Adjustment Directive**

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive?

Yes ( ) No ( )

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

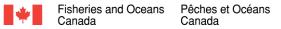


## The following certification signed by the contractor or an authorized officer:

"I certify that I have examined the information provided above and that it is correct and complete"

Signature

Print Name of Signatory



# ATTACHMENT 1 TO PART 5 LIST OF NAMES FOR INTEGRITY VERIFICATION FORM

### Requirements

Section 17 of the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (the Policy) requires suppliers, regardless of their status under the Policy, to submit a list of names with their bid or offer. The required list differs depending on the bidder or offeror's organizational structure:

- Suppliers including those bidding as joint ventures, whether incorporated or not, must provide a complete list of the names of all current directors.
- Privately owned corporations must provide a list of the owners' names.
- Suppliers bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, whether incorporated or not, must provide a complete list of the names of all owners.
- Suppliers that are a partnership do not need to provide a list of names.

Suppliers may use this form to provide the required list of names with their bid or offer submission. Failure to submit this information with a bid or offer, where required, will render a bid or offer non-responsive, or the supplier otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement. Please refer to Information Bulletin: Required information to submit a bid or offer for additional details.

List of names for integrity verification form



## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

#### 6.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract. 6.1.1

#### 6.2 Statement of Work

Canada

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

#### 6.3 Standard Clauses and Conditions

As this contract is issued by Fisheries and Oceans Canada (DFO), any reference to Public Works and Government Services Canada or PWGSC or its Minister contained in any term, condition or clause of this contract, including any individual SACC clauses incorporated by reference, will be interpreted as reference to DFO or its Minister.

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standardacquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 **General Conditions**

- 6.3.1.1 2010B (2021-12-02) General Conditions Professional Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.
- 6.3.2.1 Subsection 10 of 2010B (2013-03-21), General Conditions Professional Services (Medium Complexity) - Invoice submission, is amended as follows:

Delete: 2010B 10 (2013-03-21), Invoice submission Insert: Invoice submission

- 1. Invoices must be submitted in the Contractor's name to DFO.invoicingfacturation.MPO@DFO-MPO.gc.ca. The Contractor must submit invoices for each delivery or shipment; invoices must only apply to the Contract. Each invoice must indicate whether it covers partial or final delivery.
- 2. Invoices must show:
  - Contractor's Name and remittance physical address;
  - b. Contractor's CRA Business Number or Procurement Business Number (PBN);
  - c. Invoice Date:
  - d. Invoice Number;
  - e. Invoice Amount (broken down into item and tax amounts);
  - f. Invoice Currency (if not in Canadian dollars);
  - g. DFO Reference Number (PO Number or other valid reference number);

Page 16 of - de 37



- DFO Contact Name (DFO employee who initiated the order or to whom the goods were sent. <u>Note</u>: Invoice will be return to the Contractor if that information is not provided);
- i. Description of the goods or services supplied (provide details of expenditures (such as item, quantity, unit of issue, fixed time labour rates and level of effort, subcontracts, as applicable) in accordance with the Basis of Payment, exclusive of Applicable Taxes;
- j. Deduction for holdback, if applicable;
- k. The extension of the totals, if applicable; and
- I. If applicable, the method of shipment together with date, case numbers and part or reference numbers, shipment charges and any other additional charges.
- 3. Applicable Taxes must be specified on all invoices as a separate item along with corresponding registration numbers from the tax authorities. All items that are zero-rated, exempt or to which Applicable Taxes do not apply, must be identified as such on all invoices.
- 4. By submitting an invoice, the Contractor certifies that the invoice is consistent with the Work delivered and is in accordance with the Contract.

# 6.4 Term of Contract

## 6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to March 31, 2023.

### 6.5 Authorities

### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

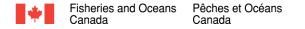
Name:	Karine Plante
Title:	A. Contracting Specialist
Department:	Fisheries and Oceans Canada
Directorate:	Materiel and Procurement Services
Address:	301 Bishop Drive, Fredericton, NB E3C 2M6
Telephone:	506-377-9127
E-mail address:	DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

# 6.5.2 Project Authority (to be inserted at Contract award)

The Project Authority for the Contract is:

Page 17 of - de 37



Name: Title: Organization: Address:	
Telephone: E-mail address:	

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Contractor's Representative

The Contractor's Representative for the Contract is:

Name: Title: Organization: Address:	
Telephone: Facsimile: E-mail address:	

### 6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public</u> <u>Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice: 2012-2</u> of the Treasury Board Secretariat of Canada.

### 6.7 Payment

#### 6.7.1 Basis of Payment

**6.7.1.1** The Contractor will be paid for its cost reasonably and properly incurred in the performance of the Work, in accordance with the Basis of Payment in Annex B, to a limitation of expenditure of \$ \_\_\_\_\_\_ (insert the amount at contract award). Customs duties are included, and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

Page 18 of - de 37



- **6.7.1.2** All prices and amounts of money in the Contract are exclusive of the Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), whichever is applicable, unless otherwise indicated. GST or HST, to the extent applicable, will be incorporated into all invoices and progress claims for goods supplied or work performed and will be paid by Her Majesty. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency any GST or HST paid or due.
- **6.7.1.3** Any payment by Her Majesty under this contract is subject to there being an appropriation for the fiscal year in which the payment is to be made.

# 6.7.2 Limitation of Expenditure

- 1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ \_\_\_\_\_. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
  - a. when it is 75% committed, or
  - b. four months before the contract expiry date, or
  - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

### 6.7.3 Methods of Payment

### 6.7.3.1 Single Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of the Work in accordance with the payment provisions of the Contract if:

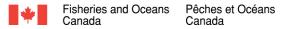
- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

## 6.7.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

i. Acquisition Card;

Page 19 of - de 37



ii. Direct Deposit (Domestic and International)

### 6.8 Invoicing Instructions

- **6.8.1** Payments will be made provided that:
  - **6.8.1.1** The invoice(s) must be emailed to DFO Accounts Payable, at the email address indicated below:

Email: <u>DFO.invoicing-facturation.MPO@DFO-MPO.gc.ca</u> Cc AP Coder (to be insert at contract award)

## 6.9 Certifications and Additional Information

### 6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### 6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **Quebec.** 

### 6.11 **Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) <u>2010B</u> (2021-12-02), General Conditions Professional Services (Medium Complexity)\_apply to and forms part of the Contract;
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Evaluation Criteria;
- (f) Annex D, Insurance Conditions;
- (g) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_\_ insert date of bid [If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award]: ", as clarified on \_\_\_\_\_\_.

### 6.12 Insurance – Specific Requirements <u>G1001C</u> (2013-11-06)

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex D. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

Page 20 of - de 37



The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors; coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

# 6.13 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause <u>A8501C</u> (2014-06-26) Vessel Charter - Contract SACC Manual clause <u>A8501T</u> (2014-06-26) Vessel Charter – Tender SACC Manual clause <u>A9141C</u> (2008-05-12) Vessel Conditions

### 6.14 Licensing

The Contractor must obtain and maintain all permits, licenses and certificates of approval required for the Work to be performed under any applicable federal, provincial or municipal legislation. The Contractor is responsible for any charges imposed by such legislation or regulations. Upon request, the Contractor must provide a copy of any such permit, license or certificate to Canada.

### 6.15 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "<u>Dispute Resolution</u>".

### 6.16 Environmental Considerations

As part of Canada's policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to acquire products and services that have a lower impact on the environment than those traditionally acquired, Contractors should:

a) Paper consumption:

• Provide and transmit draft reports, final reports in electronic format. Should printed material be required, double sided printing in black and white format is the default unless otherwise specified by the Project Authority.



- Printed material is requested on minimum recycled content of 30% and/or certified as originating from a sustainably managed forest.
- Recycle unneeded printed documents (in accordance with Security requirements).

b) Travel requirements:

- The Contractor is encouraged to use video and/or teleconferencing where possible to cut down unnecessary travel.
- Use of Properties with Environmental Ratings: Contractors to the Government of Canada may access the PWGSC Accommodation directory, which includes Eco-Rated properties. When searching for accommodation, Contractors can go to the following link and search for properties with Environmental Ratings, identified by Green Keys or Green Leafs that will honour the pricing for Contractors.
- Use public transportation or another method of green transportation as much as possible.



# ANNEX "A" STATEMENT OF WORK

## 1.0 Scope

## 1.1. Objective:

A Contractor is needed to provide Fisheries and Oceans Canada (DFO) with a fishing vessel and accompanying crew to conduct an ichthyoplankton (fish eggs and larvae) research survey in the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) zones 4R, and 3Pn, in July of 2022. The survey will support fisheries research into the abundance and distribution of Atlantic mackerel (henceforth mackerel) eggs and larvae outside of their main spawning site in the southern Gulf of Saint Lawrence (GSL; NAFO 4T).

## 1.2. Background:

The Science Sector of Fisheries and Oceans Canada (DFO) is mandated to provide scientific information essential to the conservation and sustainable use of fisheries resources. Scientists assess stock status and advise fishery managers and industry on conservation and management measures to protect exploited species. They conduct research on the biology, ecology and physiology of marine invertebrates and fishes, as well as on the factors influencing their abundance, recruitment, growth and reproduction.

The goal of this work is to develop conservation strategies that ensure a sustainable exploitation of marine resources. Stock assessments are conducted for many commercially exploited species in the Northwest Atlantic, including the northern spawning contingent (population) of Atlantic mackerel. Mackerel is a pelagic fish with an important ecological role as it is prey to many predators, including some species of commercial importance. It also supports an important commercial fishery in all Atlantic Canadian Provinces and Quebec. The end use of mackerel is mostly bait for other commercially exploited species including lobster, snow crab, and tunas.

A standardized mackerel egg and larvae survey covering their main spawning area (southern GSL) began in 1979 and continues to this day. The information gathered during these surveys is used to help determine the status of the spawning stock. A similar survey takes place in the territorial waters of the United States. Over the years, a number of exploratory surveys specifically targeting mackerel have also taken place in addition to the regular survey.

### 1.3. Terminology:

DFO – Fisheries and Oceans Canada
 GSL – Gulf of Saint Lawrence
 NAFO – Northwest Atlantic Fisheries Organization
 mackerel – Atlantic mackerel (Scomber scombrus)
 Survey Vessel – the vessel provided by the Contractor

### 2.0 Reference Documents:

- 1. NAFO map
- 2. Study area map
- 3. Technical document on the sampling gear

Page 23 of - de 37



## 3.0 Requirements:

The Contractor will be required to provide a crew and survey vessel that is properly rigged to be able to deploy the sampling gear (details below). The survey vessel must be able to provide adequate room and board for two DFO scientists as well as well-ventilated protected space on the vessel and sufficient space on the deck to effectuate operations. The survey will take place off the western and southern coasts of Newfoundland in early July for approximately 10-15 days.

## 3.1 Scope of Work:

A Contractor is needed to provide Fisheries and Oceans Canada (DFO) with a vessel and accompanying crew to conduct an ichthyoplankton research survey in Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) zones 4R, and 3Pn, in July of 2022. The survey will support fisheries research into the abundance and distribution of Atlantic mackerel (henceforth mackerel) eggs and larvae outside of their main spawning site in the southern Gulf of Saint Lawrence (GSL; NAFO 4T). Information on the abundances and distributions of other species sampled during the survey, as well as associated environmental data, may be used to inform research on other species monitored by DFO. The survey will contribute to a long term time series that requires following established sampling protocols during specific time periods. The survey is platform dependent and the vessel is required to have certain characteristics in order to complete the work (Outlined below in section 3.1.1-3.1.6).

The survey schedule will encompass a total period of 10 (minimum) to 15 (maximum) consecutive days in early July, starting no later than July 10th, 2022. Within this time-span, half a day for both loading and running equipment tests prior to the survey and for unloading of equipment after the survey will be required. Loading of equipment and reception of the science staff will take place and end in Gaspé, Q.C. Choice of another port in Gaspésie will be considered if convenient for both the Contractor and the DFO science staff. Survey operations will be directed by DFO staff on board the survey vessel and will occur in Canadian territorial waters within the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) zones 4R, 4T, 4Vn, 3Pn, and 3Ps. The actual start and end dates of the survey will be determined during a pre-survey meeting between the contractor and DFO science staff. DFO will also provide a cruise plan to the vessel prior to the survey.

### **3.1.1 General Requirements**

The Survey Vessel must be a mid-shore or offshore fishing vessel (over 60 ft.) capable of station holding and of towing the survey sampling gear (i.e. Bongo nets) at a defined speed of 2.5-3.5 knots. The vessel and crew must be able to conduct operations around the clock (24 hour days). DFO science staff will be operating on two 12 hour shifts (06:00 – 18:00 and 18:00-06:00). Returns to port will only be considered during the mission if considered necessary (for example during very bad weather, medical reasons etc.).

The primary objective of the survey is to sample the water column according to protocols as specified by DFO. The objectives of the surveys can only be met if the surveys are conducted according to the specified protocols. Therefore, the survey may be suspended at any time if the Chief Scientist onboard the vessel thinks the objectives are being compromised.

All equipment and gear specified in this document and that which is not specified but is necessary for the safe and continued operation of the vessel must be operational at the beginning of the survey and maintained in working order by the Contractor throughout the duration of the survey. If the Survey Vessel is unable to conduct survey operations due to either malfunctioning or damaged equipment, those hours



will be considered off-survey and payment will be pro-rated based on 24 hour days. Any hours required for repair of DFO-supplied equipment will count as fully paid.

The Survey vessel must be able to arrive at Gaspé Quebec ready to begin loading of equipment and receiving science staff no later than July 10<sup>th</sup>, 2022.

# 3.1.2 Licenses and Certifications

The contractor must ensure that they have all appropriate licenses and certifications related to the operation of a fishing vessel according to the requirements of the Federal government, DFO, and Transport Canada. Required licenses and certifications include but are not limited to: a valid Transport Canada Vessel Inspection Certificate, Transport Canada and maritime licenses and certificates applicable to the area of operations, a current and valid fishing license in at least one area in NAFO areas 3-4, and current and valid insurance. A Scientific Fishing Permit will be provided by DFO.

## 3.1.3 Specific Vessel Requirements

In addition to the general requirements, the Contractor's survey vessel must be rigged to deploy the survey gear (Bongo nets) following DFO protocols described below to meet the objectives of this contract. The Bongo nets (333  $\mu$ m) themselves are attached to two 61 cm aluminum frames and the totality of the survey gear weighs approximately 400 lbs. The survey gear will need to be attached to a cable (minimum 300 m) in order to effectively sample the water column at various depths while accounting for the survey vessel's cruising speed and any prevailing water currents.

The Contractor must ensure that they are able to perform the following operations: At each station the survey gear must be able to be safely lifted and lowered from the deck and deployed a safe distance off the side of the survey vessel while cruising at 2.5-3.5 kts. While maintaining the constant cruising speed of 2.5-3.5 kts the bongo nets need to be lowered and raised in the water column (by way of the winch) repeatedly in a saw-tooth pattern at a constant rate of 0.5 m/s to a maximum depth of 50 m for a minimum of 10 m at each station.

In order to complete this operation, the Survey Vessel must meet certain technical specifications and be rigged in a way that can complete the operation to the satisfaction of the DFO science staff (see section 3.3). The contractor will have three options to accomplish these operations:

- 1) The contractor may provide a survey vessel fully rigged to complete the contract. This can be done by connecting the survey gear to a cable (minimum 300 m) and running the cable through a hydraulic crane or retractable arm. The length of the cable and thus the lowering and raising of the survey gear from the deck, deploying the survey gear off the side, and lowering and raising the survey gear in the water column can be controlled by connecting the cable to either an electric or hydraulic winch fixed to the hull of the survey vessel and powerful enough to perform the operations described above.
- 2) If the contractor does not have an electric or hydraulic winch capable of performing the above operations, the contractor must allow DFO technical staff to temporarily install an electric winch to the survey vessel. This winch weighs approximately 5000 lbs and requires reliable power source of 460 V/ 30 A. The winch's motor strength is 3 HP and its dimensions are 5ft length x 6 feet width x 4 feet height. The survey vessel must have enough space on its deck and the capability of providing the required power source for the operation of the winch.
- 3) If the contractor does not have an electric or hydraulic winch capable of performing the above operations, the contractor must allow DFO technical staff to temporarily install a hydraulic winch to the survey vessel. The winch weighs approximately 2300 lbs and requires a hydraulic system on the survey vessel. Its dimensions are 3.5ft length x 4ft width x 4ft height. The survey vessel



must have enough space on its deck and the capability of providing the required power source for the operation of the winch

The survey vessel's crew will be expected to operate and maintain the chosen system used to deploy the survey gear. The survey vessel's crew will also be expected to aid in the stabilization of the survey gear as it is lowered and raised from the deck and as it is brought to the side of the vessel once a station is complete. Therefore, in addition to the crewmember navigating the survey vessel in the wheelhouse, there must be a minimum of two deckhands available during operations. One deckhand will operate the crane/arm and the other will operate the winch and assist in stabilization of the survey gear. A source of fresh sea water with a hose and nozzle will be required on the deck in order to rinse the nets and for cleanup.

The depth of the sampling gear will if possible be measured by a Scanmar attached to the frames of the bongo nets and monitored on a computer. The operations deck must be visible from where the depth monitoring equipment is installed (wheelhouse or a defined dry and protected area on the survey vessel). This area must have access to a 120 V power source to provide power to the monitoring equipment (computer).

Once a station is complete, the sampling gear will be returned to the side of the vessel where science staff and the crew of the vessel will rinse down the nets with fresh sea water. The sampling gear will then be lowered gently to the deck where science staff will continue with various tasks described in further detail in section 3.1.4.

# 3.1.4 Scientific Activity Requirements

Following the operations described above in section 3.1.3, science staff will continue spraying the nets with fresh sea water, take various measurements from the gear, detach the codends of the nets, and then transfer and transport the samples to a well ventilated and protected workspace on the deck where they will preserve the samples. A well protected and well ventilated workspace is required for the preservation of the samples as the preservation solution (formol) is a dangerous and volatile material. The workspace must be large enough to fit a table with sink that DFO staff will provide. The supply of formol and ethanol must be able to be secured to the vessel and adequately protected from all sources of damage. Science staff will transfer the preserved samples to glassware housed in boxes (both provided by DFO) and must be stored and secured safely within the vessel.

In addition to the above activities, an adequate dry workspace must be provided to science staff for various tasks inside the survey vessel. This workspace must have a table, chairs, and a reliable source of electricity 120 V for the use of their work laptop computers.

This scientific equipment can be stored and secured on the deck in a hermetically sealed container provided by DFO. Sufficient space on the deck or elsewhere on the survey vessel is required to store and secure this equipment. Assistance with loading and securing this container and all other equipment will be required of the Survey Vessel's crew. These container(s) will contain the following (length cm x width cm x height cm):

- 3 wooden transport cases (36 x 18 x 18)
- 1 plastic case (24 x 18 x 16)
- 1 plastic case (12 x 16 x 7)
- 6 plastic cases (22 x 18 x 17)
- 1 box (12 x 12)
- 2 duffel bags (hockey sized)
- 2 bags containing immersion suits (1/2 hockey duffel bag size)

Page 26 of - de 37



## 3.1.5 Vessel Accommodations

The contractor must ensure that the survey vessel can provide room and board for two DFO science staff for the length of the survey. More specifically the elements listed below:

- The survey vessel must provide clean and sanitary accommodations for the vessel crew and science staff.
- The Contractor must supply clean, sanitary, dry, and comfortable mattresses covered with clean, fitted covers. The Contractor must also supply sheets, blankets, comforters, pillows, and towels for the scientific personnel.
- The Survey Vessel must provide dry storage space in the accommodations for the clothing and personal effects of science staff.
- The Survey Vessel must each have at least 1 functioning shower and toilet that can be used in privacy by the crew and science staff. The Contractor must provide toilet paper, soap and paper towels.
- The Survey Vessel must provide sufficient potable fresh water for vessel and personal use (including showers) for the vessel crew plus the additional scientific staff for the indicated vessel endurance.
- The Survey Vessel must provide three (3) nutritionally balanced meals each survey day. Meal times will be coordinated with the Chief Scientist to accommodate both the need to complete sampling work and the time required to prepare meals by the cook. Meals will be provided by the Contractor for all scientific personnel during all survey days.

## 3.1.6 Health and Safety

The Contractor must comply with all federal and provincial/territorial legislation regarding occupational health and safety.

- The Captain has final discretion over the safety of the vessels and all personnel.
- The Captain must review safety procedures and equipment (e.g., life rafts, immersion suits, personal flotation devices, First Aid supplies) with the vessel crew and science staff at the beginning of the survey and after any change in vessel or science personnel. Muster stations for all vessel crew in the case of fire, abandon ship, or other emergency must be identified to the crew and a ship's emergency drill must be conducted.
- The Captain must adhere at all times to navigational rules and regulations contained in the Canada Shipping Act whether it be during operations, running, drifting, or when at anchor.
- DFO will provide immersion suits and personal flotation devices (PFDs) for all science staff. The Survey Vessel must provide adequate dry, storage for all immersion suits for both the vessel and science crew.
- The Survey Vessel must provide Transport Canada approved life jackets in good repair for all personnel aboard.
- Smoking must be prohibited in the Survey Vessels' accommodation space, scientific work areas (including the wheelhouse), and mess.
- Accommodation space, scientific work areas (including the wheelhouse), and the mess must be adequately ventilated and free from tobacco smoke, excessive engine noise, and hydrocarbon fumes.
- During inclement weather, the Captain and Chief Scientist will work together to determine if fishing and sampling operations will continue. The Captain may suspend operations whenever it is determined that sampling is not feasible or to protect the safety of the vessel and crew. The Chief Scientist will suspend operations when the weather is affecting the sampling ability of the net or the ability to safely and accurately record and collect biological samples. Note that weather days will be paid at the full daily rate.

Page 27 of - de 37



- The Survey Vessel shall maintain First Aid supplies appropriate to an industrial work environment.

#### 3.2 Language of Work

The language of work is French or English.

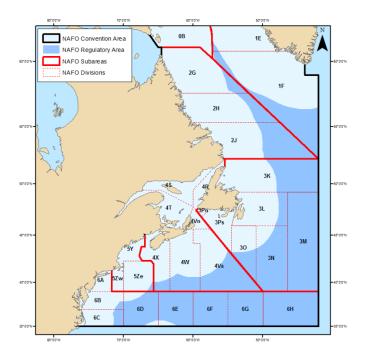
#### 3.3 Special Requirements

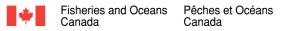
Any fishing activities that do not comply with the scientific protocol are in violation of the fishing licence conditions and may lead to cancellation of the contract.

## 3.4 Change Management Procedures

Any changes to the scope of the project will be discussed by the DFO Project Authority and Contractor and actioned by means of a formal contract amendment issued by the Contracting Authority.

Map of NAFO areas





Solicitation No. – Nº de l'invitation : 30002470

Map of the survey area, including example of stations and trajectory

10 16-3 R 10 R 2 29 30 RAY -49 23

# ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT

The bid must specify the price per day at sea (see definition of day at sea below), for a total of 10 days at sea, as well as the price for the days spent at the wharf in the event of bad weather (see definition of day at wharf below). Billing will be done depending on the number of days at sea and the number of days spent at the wharf.

Contract Period -	Contract	Award to	March	31. 2023

ltem	Unit	Up to Number of Units Price per Unit		Estimated Extended Price
Day at sea	Per Day	10	\$	\$
Day loading/unloading	Per Day	2	\$	\$
Day spent at wharf	Per Day	3	\$	\$
	\$			

\*\* The inclusion of volumetric data in this document does not represent a commitment by Canada that Canada's future usage of the services described will be consistent with this data.

One payment will be made per year.

Once the project has started, the days described below will be considered as days spent at the wharf and may therefore be charged at the corresponding rate in the section Basis of payment :

• Days of bad weather conditions requiring the Survey vessel to remain at a wharf.

The project will include a first day of loading and a last day of unloading that will be charged at the corresponding rate. These days will consist of time (un)loading at the wharf (up to 12 hours) and time at sea (transiting or gear testing).

Days spent at a wharf because of mechanical or structural problems of the Survey Vessel will not be considered as days at sea or days spent at the wharf. They cannot be charged. Costs for repairs of all mechanical or structural damage to the Survey Vessel are the responsibility of the Contractor. All costs associated to any damage or loss to DFO equipment or samples are the responsibility of the Contractor.

The Contractor will be paid according to the number of days at sea and days spent at a wharf. Sea days include days of transit and days when surveying.

The firm price per day at sea MUST include ALL costs associated with conducting the work including but not limited to :

- Fishing gear and gear required to operate the survey gear
- Meals for crew and DFO scientists

Page 30 of - de 37



- Maintenance
- Freighting and vessel operations
- Contract administration
- Crew wages
- Sampling logistics

- Equipment leasing
- Fuel
- Material (preserved samples and logbook)
- Vessel insurance
- Communications



# ANNEX "C" EVALUATION CRITERIA

Proposals submitted for this requirement must clearly demonstrate that the Bidder meets all of the Mandatory Criteria. Failure to demonstrate this will result in the Proposal being deemed NON-COMPLIANT and given no further consideration.

The Bidder <u>should include the following tables in their proposal</u>, indicating the proposal page number or section that contains information to verify that the criterion has been met.

For the Bidder's examples and for each of the proposed resources, project experience is to be used to demonstrate compliancy and must include the following information:

- The client organization;
- The dates/duration of the project start and end (month and year);
- A description of the project, including the scope and elements of the framework, and the results/outcomes of the work undertaken by the proposed resources;
- A description of the activities performed by the proposed resources; and,
- The name and contact information of the client Project Authority.

Proposals which do not contain the following documentation will be declared non-responsive and no further evaluation will be conducted with respect to the proposal.

## MANDATORY REQUIREMENTS

No.	Mandatory Criteria	Meets Criteria (√)	Proposal Page No.
M1	The Bidder <b>must</b> provide a mid-shore or offshore vessel greater than 60 ft. in length. A photo of the vessel must be provided with dimensions stating it is a minimum of 60 ft.		
M2	The survey vessel <b>must</b> be able to begin operations in Gaspé Québec no later than July 10th, 2022.*		
М3	The survey vessel <b>must</b> be able to cruise at a constant speed of 2.5-3.5 kts.*		
M4	Each crew member <b>must</b> have 2 years of experience working on a ship (e.g. commercial fishing, surveys, transportation, towing, navigation, etc) in at least one of the NAFO divisions 2 to 4. Provide a copy of each crew members resume.		
М5	<ul> <li>The Bidder must provide copies of the following certificates/licenses:</li> <li>The Survey Vessel MUST have a current and valid Transport Canada Vessel Inspection Certificate.</li> <li>Registration certificate of the vessel.</li> </ul>		



M6	The operations deck <b>must</b> be visible from the wheelhouse or a designated dry area where the monitoring equipment can be installed.* Provide ship plans and picture of the operations deck	
M7	The survey vessel <b>must</b> have a steady reliable source of electricity (120 volts) from this designated space for the operation of the monitoring equipment*	
M8	The survey vessel <b>must</b> have a source of fresh seawater on the deck of operations with a working hose and nozzle that can reach the sampling gear when not deployed.*	
М9	The survey vessel <b>must</b> be equipped with GPS, a depth sounder, and a reliable communications system to contact shore.*	
M10	The Bidder <b>must</b> ensure that science staff have a well ventilated and protected workspace in order to preserve the collected samples on the survey vessel and large enough for a portable table and sink to be secured (space for two people working on the same table).*	
M11	The survey vessel <b>must</b> have adequate dry space for storing and securing all scientific materiel equipment listed in section 3.1.4 of the Statement of Work.* The adequate dry space needs to have enough space to store the container(s) containing the following (length cm x width cm x height cm): - 3 wooden transport cases (36 x 18 x 18) - 1 plastic case (24 x 18 x 16) - 1 plastic cases (12 x 16 x 7) - 6 plastic cases (22 x 18 x 17) - 1 box (12 x 12) - 2 duffel bags (hockey sized) - 2 bags containing immersion suits (1/2 hockey duffel bag size)	
M12	<ul> <li>The Bidder must :</li> <li>provide clean and sanitary accommodations for the vessel crew and 2 science staff on board the survey vessel.*</li> <li>supply clean, sanitary, dry, and comfortable mattresses covered with clean, fitted covers for two science staff and all crew of the Survey Vessel.*</li> <li>supply sheets, blankets, comforters, pillows, and towels for the two scientific staff.*</li> <li>provide toilet paper, soap and paper towels.*</li> </ul>	



M13	<ul> <li>The survey vessel must :</li> <li>provide dry storage space in the accommodations for the clothing and personal effects of two science staff.*</li> <li>The survey vessel must each have at least 1 functioning shower and toilet that can be used in privacy by the crew and science staff.*</li> <li>provide sufficient potable fresh water for vessel and personal use (including showers) for the vessel crew plus the additional two scientific staff for the entirety of the survey.*</li> <li>provide three (3) nutritionally balanced meals each day.*</li> </ul>			
-----	--	--	--	--

\* M2, M3, M6 through M13: the bidder demonstrates they meet this criteria by providing a statement of their capabilities

## Point-Rated Requirements

Proposals meeting ALL Mandatory Criteria will be evaluated and rated against the following Point-Rated Criteria, using the evaluation factors specified for each criterion. It is imperative that these criteria be addressed in sufficient depth in the proposal to fully describe the Bidder's response and to permit the Evaluation Team to rate the proposals.

Bidder must achieve a minimum score of 20 possible points out of 40 of the Rated Criteria in order to be considered technically responsive. Bids failing to meet the minimum score required will be deemed non-compliant and given no further consideration.

For all experience cited, the following information must be identified in the proposed resources' resumes:

- I. The name of the client organization for whom the services were provided;
- II. A brief description of the type and scope of the services that meets the identified criteria provided by the resource;
- III. The dates and duration of the work (including the years/ months of engagement and the start and end dates of the work).

Point Rated Criteria				
Rated Criteria	Point Breakdown Structure	Proposal Page No.	Points Earned	



Total Points Earned:			d: /40
		necessary equipment* – 5 points Contractor cannot provide a winch and/or is not able/willing to allow DFO staff to install a winch on the survey vessel – 0 points.	
		Contractor allows DFO science staff to install the hydraulic winch described in section 3.1.3. of the Statement of Work. Survey vessel must have all other	
R3		Bidder allows DFO science staff to install the electric winch described in section 3.1.3 of Statement Of Work. Survey vessel must have all other necessary equipment* – 10 points	/15
	The Bidder provides a survey vessel rigged in a way that it can complete all operations described in sections 3.1.1- 3.1.6 of the Statement of Work.	Bidder provides survey vessel has an installed winch and a crane or retractable arm capable of performing the required operations. A photo and the technical specifications of the winch are provided - 15 points	
		Cruising speed is less than 5 kts – 0 points	
	area.	Cruising speed is between 5-8 kts – 5 points	
R2	Survey Vessel's cruising speed in knots, which will be used to estimate the transit times between stations in the survey	15 points Cruising speed is between 8-10.9 kts – 10 points	/15
	order for the validation of the estimate. The Bidder provides the	Cruising speed is greater than 11 kts –	
	contractor provides the cruising speed of the survey vessel in	Transit time is 2 days or more – 0 points	,10
R1	The Bidder provides a realistic estimate of the transit time between Gaspé, QC and Stephenville NL. The	Transit time is less than 1 day – 10 points Transit time is 1 day – 5 points	/10

considered technically responsive. Bids failing to meet the minimum score required will be deemed noncompliant and given no further consideration.

\* R3: where indicated, the bidder demonstrates they meet this criteria by providing a statement of their capabilities

Page 35 of - de 37



## **ANNEX "D" – INSURANCE CONDITIONS**

The Contractor shall, at the Contractor's own expense, provide and maintain insurance as indicated hereunder:

## Marine Liability Insurance G5003C (2018-06-21)

- The Contractor must obtain Protection & Indemnity (P&I) insurance that must include excess collision liability and pollution liability. The insurance must be placed with a member of the International Group of Protection and Indemnity Associations or with a fixed market in an amount of not less than the limits determined by the <u>Marine Liability Act</u>,S.C. 2001, c. 6. Coverage must include crew liability, if it is not covered by Worker's Compensation as detailed in paragraph (2.) below.
- 2. The Contractor must obtain Worker's Compensation insurance covering all employees engaged in the Work in accordance with the statutory requirements of the Territory or Province or state of nationality, domicile, employment, having jurisdiction over such employees. If the Contractor is assessed any additional levy, extra assessment or super-assessment by a Worker's Compensation Board, as a result of an accident causing injury or death to an employee of the Contractor or subcontractor, or due to unsafe working conditions, then such levy or assessment must be paid by the Contractor at its sole cost.
- 3. The Protection and Indemnity insurance policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada as additional insured should read as follows: Canada, represented by Public Works and Government Services Canada.
  - b. Waiver of Subrogation Rights: Contractor's Insurer to waive all rights of subrogation against Canada as represented by Fisheries and Oceans Canada and Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the watercraft however caused.
  - c. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation.
  - d. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - e. Litigation rights: Pursuant to subsection 5(d) of the <u>Department of Justice Act</u>, R.S.C. 1985, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.



#### For the province of Quebec, send to:

Director Business Law Directorate, Quebec Regional Office (Ottawa), Department of Justice, 284 Wellington Street, Room SAT-6042, Ottawa, Ontario, K1A 0H8

#### For other provinces and territories, send to:

Senior General Counsel, Civil Litigation Section, Department of Justice 234 Wellington Street, East Tower Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to codefend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.